

5 Jahre
Garantie
Years warranty

POWERED BY BRILLIANT

lumiCouture

LUXURY LIGHTING

GARANTIE
WARRANTY

DE Brilliant AG – Herstellergarantie LumiCouture - 5 Jahre

Ausschließlich gültig für Leuchten der Produktreihe LumiCouture der Brilliant AG

1. Garantiegeber

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Gegenstand der Garantie

Die Brilliant AG gewährt für seine LumiCouture Leuchten eine freiwillige Herstellergarantie von 5 Jahren ab dem Rechnungsdatum.

Diese Garantie ist ein zusätzliches Serviceangebot und lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers unberührt.

Die Garantie gilt für nachweisbare Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehler, die während der Garantiezeit auftreten.

3. Garantievoraussetzungen

Die Garantie gilt nur, wenn:

- Die Leuchte gemäß den technischen Spezifikationen, Installationsanleitungen und zulässigen Einsatzbedingungen betrieben wurde.
- Wo notwendig: die Montage und der elektrische Anschluss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgten.
- Die Leuchte nicht verändert, manipuliert oder geöffnet wurde.
- Die Leuchte ordnungsgemäß gewartet und nicht zweckentfremdet verwendet wurde.
- Der Einsatz innerhalb der vorgesehenen Umgebungstemperatur, IP-Schutzart und Spannungsversorgung stattfand.

4. Garantieleistungen

Im Garantiefall bieten wir nach unserem Ermessen folgende Leistungen:

- Reparatur der betroffenen Leuchte oder
- Lieferung eines gleichwertigen Ersatzprodukts

Ein Austausch oder eine Reparatur bewirkt keine Verlängerung oder Neubeginn der ursprünglichen Garantiezeit.

Von den Garantieansprüchen nicht umfasst und kein Bestandteil der Garantieleistung sind:

- Die vollständige oder teilweise Erstattung des Kaufpreises
- Versandkosten der defekten Leuchte
- Erstattung von Montagekosten
- Sonstige Ansprüche bezüglich Aufwendungs- oder Schadensersatzansprüche (z.B. für Transportschäden)

5. Garantieausschlüsse

Von der Garantie ausgeschlossen sind insbesondere:

- Normale Abnutzungserscheinungen (z. B. Lichtstromrückgang/LED-Degradation)
- Optische Veränderungen (z. B. Vergilbung, Farbveränderungen)
- Glasschäden, Kratzer oder mechanische Beschädigungen durch äußere Einflüsse
- Schäden durch unsachgemäßen Transport, Montagefehler oder Spannungsschwankungen
- Schäden durch höhere Gewalt oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch
- Einsatz außerhalb der definierten technischen Grenzwerte (z. B. zu hohe Umgebungstemperatur, Feuchtigkeit)
- Verschleißteile, wie z. B. Vorschaltgeräte oder Batterien/Akkus (sofern vorhanden), sofern nicht anders angegeben

6. Vorgehensweise im Garantiefall

Im Falle eines Defekts innerhalb der Garantiezeit ist unverzüglich folgender Ablauf einzuhalten:

a. Meldung des Schadensfalls an garantie@brilliant-ag.com unter Angabe folgender Informationen:

- Seriennummer bzw. Produktbezeichnung
- Kaufdatum und Kopie der Rechnung
- Beschreibung des Fehlers
- Fotos der Leuchte und ggf. des Defekts

b. Nach Prüfung durch unseren technischen Support wird entschieden, ob eine Rücksendung erforderlich ist.

c. Der Kunde erhält Anweisungen für die Rücksendung bzw. weitere Schritte.

d. Kosten für den Versand an die Brilliant AG trägt der Kunde. Rückversand im Falle einer berechtigten Garantieübernahme erfolgt kostenfrei.

7. Geltungsbereich

Diese Garantie gilt für Leuchten, die in der EU erworben und betrieben werden. Für andere Länder kann die Garantie nur nach individueller Prüfung gewährt werden.

8. Schlussbestimmungen

Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich ergänzend zu den gesetzlichen Ansprüchen. Im Fall von Widersprüchen gelten vorrangig die gesetzlichen Regelungen gemäß BGB.

Gerichtsstand ist der Sitz des Herstellers.

Die Garantie erfolgt unter Ausschluss des Internationalen Privatrechtes und dem UN-Kaufrecht (CISG).

Die Brilliant AG behält sich das Recht vor, die vorliegenden Garantiebestimmungen nach ihrem Ermessen jederzeit ändern zu können oder zu ergänzen. Garantie-

bestimmungen nach der vorherigen Fassung bleiben jedoch unberührt und die daraus resultierenden Garantieansprüche vom Garantienehmer können bis zum Ablauf der Garantiezeit von 5 Jahren in Anspruch genommen werden.

EN Brilliant AG - Manufacturer's Warranty – LumiCouture – 5 Years

Valid exclusively for luminaires from the LumiCouture product range
by Brilliant AG

1. Warranty Provider

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Germany
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Scope of Warranty

Brilliant AG offers a voluntary manufacturer's warranty of 5 years from the invoice date for its LumiCouture luminaires.

This warranty is an additional service and does not affect the buyer's statutory rights.

It applies to proven material, manufacturing or design defects occurring during the warranty period.

3. Warranty Conditions

The warranty is valid only if

- The luminaire has been used in accordance with the technical specifications

and installation instructions.

- Where required, installation and electrical connection were carried out by a qualified electrician.
- The luminaire has not been modified, tampered with or opened.
- The luminaire has been properly maintained and not misused.
- It was used within the specified temperature range, IP rating, and voltage supply.

4. Warranty Services

In the event of a warranty claim, we will, at our discretion, offer:

- Repair of the affected luminaire, or
- Delivery of an equivalent replacement product.

Repair or replacement does not extend or restart the original warranty period.

Not covered by the warranty:

- Full or partial refund of the purchase price
- Shipping costs for returning the defective product
- Installation costs
- Any compensation or expense claims (e.g., transport damage)

5. Warranty Exclusions

The warranty excludes in particular:

- Normal wear and tear (e.g., luminous flux degradation, LED ageing)
- Visual changes (e.g., yellowing, colour shifts)
- Glass damage, scratches or mechanical damage due to external influences
- Damage from improper transport, installation errors or power surges
- Damage due to force majeure or misuse
- Use beyond defined technical limits (e.g., excessive heat or moisture)
- Consumables such as ballasts or batteries, unless stated otherwise

6. Warranty Procedure

In the event of a defect within the warranty period, please follow this procedure:

- a. Report the claim to garantie@brilliant-ag.com and include the following:
- Serial number or product name
 - Purchase date and copy of the invoice
 - Description of the defect
 - Photos of the luminaire and the issue (if visible)
- b. Our technical support will assess whether a return is necessary.
- c. The customer will receive instructions for return or further steps.
- d. Return shipping costs to Brilliant AG are borne by the customer. Return shipping from us is free if the claim is valid.

7. Area of Validity

This warranty applies to luminaires purchased and used within the EU. For other countries, coverage may be granted after individual review.

8. Final Provisions

These warranty terms supplement statutory rights. In the event of conflict, statutory regulations under German law take precedence.

Place of jurisdiction is the manufacturer's registered office.

The warranty excludes the application of international private law and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

Brilliant AG reserves the right to amend or update these warranty terms at any time. Warranty rights under previous versions remain valid for the original 5-year period.

FR Brilliant AG - Garantie du fabricant – LumiCouture – 5 ans

Valable exclusivement pour les luminaires de la gamme LumiCouture de Brilliant AG

1. Garant

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Allemagne
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Objet de la garantie

Brilliant AG accorde une garantie fabricant volontaire de 5 ans à compter de la date de facture pour ses luminaires de la gamme LumiCouture.

Cette garantie s'ajoute aux droits légaux du consommateur.

Elle couvre les défauts prouvés de matériau, de fabrication ou de conception apparaissant durant la période de garantie.

3. Conditions de garantie

La garantie s'applique uniquement si :

- Le luminaire a été utilisé conformément aux spécifications techniques et aux instructions d'installation.
- Le montage et le raccordement électrique ont été réalisés par un professionnel qualifié.
- Le produit n'a pas été modifié, manipulé ou ouvert.
- Il a été correctement entretenu et utilisé conformément à sa destination.
- L'environnement d'utilisation respecte la température, la protection IP et la tension spécifiées.

4. Prestations de garantie

En cas de garantie, nous offrons, à notre discrétion :

- La réparation du produit défectueux, ou
- Le remplacement par un produit équivalent.

La réparation ou le remplacement ne prolonge pas la période de garantie.

Ne sont pas couverts :

- Remboursement partiel ou total du prix d'achat
- Frais d'expédition du produit défectueux
- Frais d'installation
- Toute autre réclamation pour dommages ou frais annexes

5. Exclusions de garantie

Sont notamment exclus :

- Usure normale (ex. : perte de flux lumineux, dégradation LED)
- Changements esthétiques (jaunissement, changement de couleur)
- Casse de verre, rayures, dommages mécaniques
- Dommages dus à une mauvaise manipulation, surtension ou transport
- Dommages dus à un cas de force majeure ou à une mauvaise utilisation
- Utilisation hors des limites techniques
- Pièces d'usure telles que ballasts ou batteries, sauf indication contraire

6. Procédure en cas de réclamation

En cas de défaut, merci de :

a. Contacter garantie@brilliant-ag.com avec :

- Numéro de série / désignation produit
- Date d'achat + copie facture
- Description du défaut + photos

b. Après vérification, nous informons sur le retour nécessaire

c. Le client reçoit des instructions pour le retour

d. Les frais d'envoi sont à la charge du client, le retour est gratuit si la garantie est acceptée

7. Champ d'application

Valable pour les produits achetés et utilisés dans l'UE. Pour les autres pays, une vérification au cas par cas est nécessaire.

8. Dispositions finales

Les droits légaux priment en cas de conflit.

Lieu de juridiction : siège du fabricant.

Le droit international privé et la Convention de Vienne (CISG) sont exclus.

Brilliant AG se réserve le droit de modifier à tout moment les conditions de garantie. Les droits issus d'anciennes versions restent valables jusqu'à expiration.

IT Garanzia del produttore – LumiCouture – 5 anni

Valida esclusivamente per le lampade della serie LumiCouture di Brilliant AG

1. Soggetto garante

Brilliant AG

Brilliantstraße 1

27442 Gnarrenburg

Germania

+49 4763-890

info@brilliant-ag.com

2. Oggetto della garanzia

Brilliant AG concede una garanzia volontaria del produttore di 5 anni a partire dalla data della fattura per le lampade della serie LumiCouture.

Questa garanzia è un servizio aggiuntivo e non pregiudica i diritti legali del cliente.

La garanzia copre difetti comprovati di materiale, fabbricazione o progettazione che si manifestano durante il periodo di validità.

3. Condizioni della garanzia

La garanzia è valida solo se:

- La lampada è stata utilizzata secondo le specifiche tecniche, le istruzioni di installazione e le condizioni di impiego consentite.
- Quando necessario, l'installazione e il collegamento elettrico sono stati eseguiti da personale qualificato.
- La lampada non è stata modificata, manomessa o aperta.
- La lampada è stata correttamente mantenuta e non è stata utilizzata per scopi diversi da quelli previsti.
- L'uso è avvenuto entro i limiti specificati di temperatura ambiente, grado di protezione IP e tensione.

4. Prestazioni della garanzia

In caso di difetto durante il periodo di garanzia, offriamo, a nostra discrezione:

- La riparazione del prodotto difettoso, oppure
- El suministro de un producto de sustitución equivalente.

La riparazione o la sostituzione non prorogano né rinnovano il periodo originario di garanzia.

Esclusioni dalla garanzia:

- Rimborso totale o parziale del prezzo di acquisto
- Costi di spedizione del prodotto difettoso
- Costi di installazione
- Richieste di risarcimento danni (ad es. per danni da trasporto)

5. Esclusioni specifiche

La garanzia non copre:

- Usura normale (es. riduzione del flusso luminoso, degrado LED)

- Alterazioni estetiche (ingiallimento, variazioni di colore)
- Danni al vetro, graffi o danni meccanici causati da influenze esterne
- Danni dovuti a trasporto improprio, errori di installazione o sbalzi di tensione
- Danni causati da forza maggiore o uso improprio
- Uso al di fuori dei limiti tecnici specificati (temperatura e umidità)
- Componenti soggetti a usura come alimentatori o batterie, salvo diversa indicazione

6. Procedura in caso di garanzia

In caso di difetto, seguire questi passaggi:

a. Inviare una segnalazione all'indirizzo e-mail garantie@brilliant-ag.com con:

- Numero di serie o nome del prodotto
- Data di acquisto e copia della fattura
- Descrizione del difetto
- Foto della lampada e del difetto (se visibile)

b. Il nostro supporto tecnico valuterà se è necessario un reso.

c. Il cliente riceverà istruzioni per il reso o ulteriori indicazioni.

d. Le spese di spedizione verso Brilliant AG sono a carico del cliente. In caso di garanzia valida, la restituzione al cliente sarà gratuita.

7. Ambito di applicazione

Questa garanzia è valida per lampade acquistate e utilizzate all'interno dell'UE. Per altri paesi, la copertura potrà essere concessa previa valutazione.

8. Disposizioni finali

Queste condizioni di garanzia integrano i diritti legali esistenti. In caso di conflitto, prevalgono le norme previste dal BGB (Codice Civile tedesco).

Il foro competente è la sede del produttore.

È esclusa l'applicazione del diritto internazionale privato e della Convenzione ONU

sulla vendita internazionale di beni (CISG).

Brilliant AG si riserva il diritto di modificare o integrare le presenti condizioni di garanzia in qualsiasi momento. Le versioni precedenti restano valide fino alla scadenza del periodo di 5 anni.

ES Garantía del fabricante – LumiCouture – 5 años

Válida exclusivamente para luminarias de la serie LumiCouture de Brilliant AG

1. Garantía

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Alemania
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Objeto de la garantía

Brilliant AG otorga una garantía voluntaria del fabricante de 5 años para sus luminarias LumiCouture, a partir de la fecha de la factura.

Esta garantía es un servicio adicional y no afecta los derechos legales del comprador.

La garantía cubre defectos comprobables de materiales, fabricación o diseño que se presenten durante el periodo de garantía.

3. Condiciones de la garantía

La garantía solo será válida si:

- La luminaria se ha utilizado de acuerdo con las especificaciones técnicas, instrucciones de instalación y condiciones de uso permitidas.

- Cuando sea necesario, la instalación y conexión eléctrica han sido realizadas por un electricista cualificado.
- El producto no ha sido modificado, manipulado ni abierto.
- La luminaria ha sido correctamente mantenida y no se ha usado para fines no previstos.
- El uso se ha realizado dentro del rango de temperatura, grado de protección IP y suministro de voltaje especificados.

4. Prestaciones de la garantía

En caso de reclamación dentro del plazo de garantía, ofrecemos, a nuestra elección:

- La reparación del producto afectado, o
- El suministro de un producto de sustitución equivalente.

Una reparación o sustitución no amplía ni reinicia el periodo original de garantía.

Quedan excluidos de la garantía:

- El reembolso total o parcial del precio de compra.
- Costes de envío del producto defectuoso.
- Costes de instalación.
- Reclamaciones por daños o gastos (por ejemplo, daños durante el transporte).

5. Exclusiones de garantía

La garantía no cubre, entre otros:

- Desgaste normal (por ejemplo, reducción del flujo luminoso, degradación de LED).
- Cambios ópticos (por ejemplo, amarilleo, cambios de color).
- Daños en el vidrio, arañazos o daños mecánicos por agentes externos.
- Daños por transporte incorrecto, errores de instalación o variaciones de voltaje.
- Daños por fuerza mayor o uso indebido.
- Uso fuera de los límites técnicos definidos (por ejemplo, temperatura ambiente elevada, humedad).

- Componentes sujetos a desgaste, como balastos o baterías/pilas (salvo que se indique lo contrario).

6. Procedimiento en caso de garantía

En caso de defecto dentro del periodo de garantía, se debe seguir el siguiente procedimiento:

a. Notificación del defecto por correo electrónico a garantie@brilliant-ag.com, incluyendo:

- Número de serie o nombre del producto.
- Fecha de compra y copia de la factura.
- Descripción del defecto.
- Fotos del producto y del daño, si procede.

b. Nuestro soporte técnico evaluará si es necesario el envío del producto.

c. El cliente recibirá instrucciones para la devolución o pasos adicionales.

d. Los costes de envío a Brilliant AG corren a cargo del cliente. En caso de garantía válida, el reenvío al cliente será gratuito.

7. Ámbito de aplicación

Esta garantía es válida para productos adquiridos y utilizados dentro de la UE. Para otros países, la cobertura se evaluará de forma individual.

8. Disposiciones finales

Estas condiciones de garantía se aplican como complemento a los derechos legales. En caso de contradicciones, prevalecen las disposiciones legales según el BGB (Código Civil Alemán).

El fuero competente es el domicilio del fabricante.

Se excluye la aplicación del derecho internacional privado y de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de

Mercaderías (CISG).

Brilliant AG se reserva el derecho de modificar o ampliar estas condiciones de garantía en cualquier momento. Los derechos de garantía basados en versiones anteriores permanecen vigentes hasta el final del periodo de garantía de 5 años.

PT Garantia do Fabricante – LumiCouture – 5 Anos

Válida exclusivamente para luminárias da série LumiCouture da Brilliant AG

1. Entidade Garantidora

Brilliant AG
Brillantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Alemanha
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Objeto da Garantia

A Brilliant AG concede uma garantia voluntária do fabricante de 5 anos para as suas luminárias da série LumiCouture, a contar da data da fatura.

Esta garantia é um serviço adicional e não afeta os direitos legais do comprador.

Cobre defeitos comprovados de material, fabrico ou construção que ocorram durante o período de garantia.

3. Condições da Garantia

A garantia só é válida se:

- A luminária tiver sido utilizada de acordo com as especificações técnicas, instruções de instalação e condições de funcionamento permitidas.

- Quando necessário, a instalação e ligação elétrica tiverem sido realizadas por um electricista qualificado.
- A luminária não tiver sido alterada, manipulada ou aberta.
- A luminária tiver sido mantida adequadamente e usada apenas para o fim a que se destina.
- A utilização tiver ocorrido dentro dos limites de temperatura, grau de proteção IP e alimentação elétrica especificados.

4. Serviços de Garantia

Em caso de reclamação válida, oferecemos, a nosso critério:

- A reparação da luminária com defeito, ou
- A substituição por um produto equivalente.

Nem a reparação nem a substituição prolongam ou reiniciam o prazo original de garantia.

Não estão incluídos na garantia:

- Reembolso total ou parcial do valor de compra
- Custos de envio da luminária com defeito
- Custos de instalação
- Qualquer indemnização ou compensação adicional (ex. danos de transporte)

5. Excluições da Garantia

Estão excluídos da garantia, nomeadamente:

- Desgaste normal (ex. perda de fluxo luminoso, degradação de LED)
- Alterações visuais (ex. amarelecimento, mudança de cor)
- Danos em vidro, riscos ou danos mecânicos causados por influência externa
- Danos devido a transporte incorreto, erros de instalação ou flutuações de tensão
- Danos provocados por força maior ou uso indevido
- Uso fora dos limites técnicos especificados (ex. temperatura ambiente excessiva, humidade)
- Peças sujeitas a desgaste, como balastos ou baterias (salvo indicação em contrário)

6. Procedimento em Caso de Garantia

Em caso de defeito dentro do prazo de garantia, deve ser seguido o seguinte processo:

- a. Enviar uma reclamação por e-mail para garantie@brilliant-ag.com, incluindo:
 - Número de série ou designação do produto
 - Data de compra e cópia da fatura
 - Descrição do defeito
 - Fotografias da luminária e do eventual defeito
- b. O nosso suporte técnico avaliará se é necessário o envio do produto.
- c. O cliente receberá instruções para a devolução ou próximos passos.
- d. Os custos de envio para a Brilliant AG são da responsabilidade do cliente. Em caso de aceitação da garantia, o envio de regresso será gratuito.

7. Âmbito de Aplicação

Esta garantia é válida para luminárias adquiridas e utilizadas na União Europeia. Para outros países, a cobertura será avaliada caso a caso.

8. Disposições Finais

Estas condições de garantia complementam os direitos legais. Em caso de conflito, prevalecem as disposições legais do BGB (Código Civil Alemão).

O foro competente é o domicílio do fabricante.

Exclui-se a aplicação do direito internacional privado e da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias (CISG).

A Brilliant AG reserva-se o direito de alterar ou complementar estas condições de garantia a qualquer momento. Os direitos de garantia baseados em versões anteriores permanecem válidos durante os 5 anos de vigência da garantia.

PL Brilliant AG – gwarancja producenta LumiCouture – 5 lat

Obowiązuje wyłącznie w przypadku opraw oświetleniowych z serii LumiCouture firmy Brilliant AG.

1. Gwarant

Brilliant AG
Brillantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Niemcy
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Przedmiot gwarancji

Firma Brilliant AG udziela na swoje oprawy oświetleniowe LumiCouture dobrowolnej gwarancji producenta na okres 5 lat od daty wystawienia faktury.

Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową ofertę serwisową i nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne nabywcy.

Gwarancja obejmuje udokumentowane wady materiałowe, wykonawcze lub konstrukcyjne, które wystąpią w okresie gwarancyjnym:

3. Warunki gwarancji

Gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy:

- Oprawa była eksploatowana zgodnie ze specyfikacjami technicznymi, instrukcjami montażu i dopuszczalnymi warunkami użytkowania.
- W razie potrzeby: montaż i podłączenie elektryczne zostały wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Oprawa nie została zmodyfikowana, zmanipulowana ani otwarta.
- Oprawa była prawidłowo konserwowana i nie była używana niezgodnie z przeznaczeniem.

- Użytkowanie odbywało się w przewidzianej temperaturze otoczenia, stopniu ochrony IP i napięciu zasilania.

4. Świadczenia gwarancyjne

W przypadku realizacji gwarancji oferujemy według własnego uznania następujące usługi:

- naprawę uszkodzonej oprawy oświetleniowej lub
- dostawę równoważnego produktu zastępczego.

Wymiana lub naprawa nie powoduje przedłużenia ani ponownego rozpoczęcia pierwotnego okresu gwarancji.

Roszczenia gwarancyjne nie obejmują i nie stanowią części świadczenia gwarancyjnego:

- Całkowitego lub częściowego zwrotu ceny zakupu
- Kosztów wysyłki uszkodzonej oprawy oświetleniowej
- Zwrotu kosztów montażu
- Innych roszczeń dotyczących zwrotu kosztów lub odszkodowania (np. za uszkodzenia transportowe)

5. Wyłączenia gwarancji

Z gwarancji wyłączone są w szczególności:

- Normalne ślady zużycia (np. spadek strumienia świetlnego/degradacja diod LED)
- Zmiany optyczne (np. żółknięcie, zmiany koloru)
- Uszkodzenia szkła, zadrapania lub uszkodzenia mechaniczne spowodowane czynnikami zewnętrznymi
- Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym transportem, błędami montażowymi lub wahaniami napięcia
- Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą lub nieprawidłowym użytkowaniem
- Użytkowanie poza określonymi limitami technicznymi (np. zbyt wysoka temperatura otoczenia, wilgotność)
- Części zużywające się, takie jak stateczniki lub baterie/akumulatory (jeśli występują).

- o ile nie określono inaczej.

6. Procedura w przypadku reklamacji gwarancyjnej

W przypadku wystąpienia usterki w okresie gwarancyjnym należy niezwłocznie postępować zgodnie z poniższą procedurą:

a. Zgłoszenie szkody na adres garantie@brilliant-ag.com, podając następujące informacje:

- numer seryjny lub nazwę produktu
- datę zakupu i kopię faktury
- opis usterki
- zdjęcia oprawy oświetleniowej i ewentualnie usterki

b. Po sprawdzeniu przez nasz dział pomocy technicznej zostanie podjęta decyzja, czy konieczny jest zwrot produktu.

c. Klient otrzyma instrukcje dotyczące zwrotu produktu lub dalszych kroków.

d. Koszty wysyłki do [nazwa firmy] ponosi klient. Zwrot produktu w przypadku uzasadnionego przyjęcia gwarancji jest bezpłatny

7. Zakres obowiązywania

Niniejsza gwarancja dotyczy opraw oświetleniowych zakupionych i eksploatowanych na terenie UE.

W przypadku innych krajów gwarancja może zostać udzielona wyłącznie po indywidualnej weryfikacji.

8. Postanowienia końcowe

Warunki gwarancji mają charakter wyłącznie uzupełniający w stosunku do rozszczeń ustawowych.

W przypadku sprzeczności pierwszeństwo mają przepisy ustawowe zgodnie z niemieckim kodeksem cywilnym (BGB).

Właściwością sądową jest siedziba producenta.

Gwarancja jest udzielana z wyłączeniem międzynarodowego prawa prywatnego i konwencji ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

Brilliant AG zastrzega sobie prawo do zmiany lub uzupełnienia niniejszych warunków gwarancji według własnego uznania w dowolnym momencie. Warunki gwarancji w poprzedniej wersji pozostają jednak nienaruszone, a wynikające z nich roszczenia gwarancyjne mogą być zgłaszane przez beneficjenta gwarancji do upływu 5-letniego okresu gwarancji.

NL Brilliant AG – Fabrieksgarantie LumiCouture - 5 jaar

Uitsluitend geldig voor lampen uit de LumiCouture-productserie van Brilliant AG.

1. Garantiegever

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Duitsland
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Onderwerp van de garantie

Brilliant AG verleent voor zijn LumiCouture-lampen een vrijwillige fabrieksgarantie van 5 jaar vanaf de factuurdatum.

Deze garantie is een aanvullende service en laat de wettelijke garantierechten van de koper onverlet.

De garantie geldt voor aantoonbare materiaal-, fabricage- of constructiefouten die zich tijdens de garantieperiode voordoen.

3. Garantievoorwaarden

De garantie is alleen geldig als:

- De lamp is gebruikt in overeenstemming met de technische specificaties, installatie-instructies en toegestane gebruiksomstandigheden.
- Waar nodig: de montage en de elektrische aansluiting zijn uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- De lamp niet is gewijzigd, gemanipuleerd of geopend.
- De lamp correct is onderhouden en niet voor andere doeleinden is gebruikt.
- Het gebruik heeft plaatsgevonden binnen de voorgeschreven omgevings-temperatuur, IP-beschermingsklasse en voedingsspanning.

4. Garantiediensten

In geval van garantie bieden wij naar eigen goeddunken de volgende diensten aan:

- Reparatie van de betreffende lamp of
- Levering van een gelijkwaardig vervangend product.

Een vervanging of reparatie leidt niet tot verlenging of hernieuwde ingang van de oorspronkelijke garantieperiode.

Niet onder de garantieclaims vallend en geen onderdeel van de garantiedienstverlening zijn:

- De volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de aankoopprijs
- Verzendkosten van de defecte lamp
- Terugbetaling van montagekosten
- Overige claims met betrekking tot onkosten- of schadevergoedingsclaims (bijv. voor transportschade)

5. Garantie-uitsluitingen

Van de garantie zijn met name uitgesloten:

- Normale slijtageverschijnselen (bijv. afname van de lichtstroom/LED-degradatie)
- Optische veranderingen (bijv. vergeling, kleurveranderingen)

- Glasschade, krassen of mechanische beschadigingen door externe invloeden
- Schade door ondeskundig transport, montagefouten of spanningsschommelingen
- Schade door overmacht of oneigenlijk gebruik
- Gebruik buiten de gedefinieerde technische grenswaarden (bijv. te hoge omgevingstemperatuur, vochtigheid)
- Slijtageonderdelen, zoals voorschakelapparaten of batterijen/accu's (indien aanwezig), tenzij anders aangegeven

6. Procedure in geval van garantie

In geval van een defect binnen de garantieperiode moet onmiddellijk de volgende procedure worden gevolgd:

a. Meld het defect aan garantie@brilliant-ag.com met vermelding van de volgende informatie:

- Serienummer of productnaam
- Aankoopdatum en kopie van de factuur
- Beschrijving van het defect
- Foto's van de lamp en eventueel van het defect

b. Na controle door onze technische ondersteuning wordt besloten of een terugzending noodzakelijk is.

c. De klant ontvangt instructies voor de terugzending of verdere stappen.

d. De kosten voor de verzending naar [bedrijfsnaam] zijn voor rekening van de klant. Terugzending in geval van een gerechtvaardigde garantieclaim is gratis.

7. Toepassingsgebied

Deze garantie geldt voor verlichtingsarmaturen die in de EU zijn aangeschaft en worden gebruikt.

Voor andere landen kan de garantie alleen na individuele beoordeling worden verleend.

8. Slotbepalingen

De garantievoorzwaarden gelden uitsluitend als aanvulling op de wettelijke rechten. In geval van tegenstrijdigheden prevaleren de wettelijke bepalingen van het Duitse Burgerlijk Wetboek (BGB).

De bevoegde rechtbank is de vestigingsplaats van de fabrikant.

De garantie wordt verleend met uitsluiting van het internationaal privaatrecht en het VN-kooprecht (CISG).

Brilliant AG behoudt zich het recht voor om de onderhavige garantievoorzwaarden naar eigen goeddunken te allen tijde te wijzigen of aan te vullen. Garantievoorzwaarden volgens de vorige versie blijven echter ongewijzigd en de daaruit voortvloeiende garantieaanspraken van de garantiehouders kunnen worden ingeroepen tot het verstrijken van de garantieperiode van 5 jaar.

Brilliant AG – záruka výrobce LumiCouture – 5 let

Platí výhradně pro svítidla řady LumiCouture společnosti Brilliant AG.

1. Poskytovatel záruky

Brilliant AG
Brillantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Německo
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Předmět záruky

Společnost Brilliant AG poskytuje na svá svítidla LumiCouture dobrovolnou záruku výrobce v délce 5 let od data vystavení faktury.

Tato záruka je doplňkovou službou a nemá vliv na zákonná záruční práva kupujícího.

Záruka se vztahuje na prokazatelné vady materiálu, zpracování nebo konstrukce,

které se vyskytnou během záruční doby.

3. Záruční podmínky

Záruka platí pouze, pokud:

- Svítidlo bylo provozováno v souladu s technickými specifikacemi, instalačními pokyny a povolenými podmínkami použití.
- V případě potřeby: montáž a elektrické připojení provedl kvalifikovaný elektrikář.
- Svítidlo nebylo pozměněno, manipulováno ani otevřeno.
- Svítidlo bylo řádně udržováno a nebylo používáno k jiným účelům, než ke kterým je určeno.
- Použití proběhlo v rámci stanovené okolní teploty, stupně krytí IP a napájení.

4. Záruční služby

V případě uplatnění záruky nabízíme podle našeho uvážení následující služby:

- Opravu dotčeného svítidla nebo
- Dodání rovnocenného náhradního produktu.

Výměna nebo oprava nevede k prodloužení nebo obnovení původní záruční doby.

Záruční nároky nezahrnují a nejsou součástí záručních služeb:

- Úplné nebo částečné vrácení kupní ceny
- Náklady na dopravu vadného svítidla
- Vrácení montážních nákladů
- Ostatní nároky týkající se náhrady výdajů nebo náhrady škody (např. za škody způsobené přepravou)

5. Výjimky ze záruky

Ze záruky jsou vyloučeny zejména:

- Normální známky opotřebení (např. pokles světelného toku/degradace LED)
- Optické změny (např. zažloutnutí, změny barvy)

- Poškození skla, škrábance nebo mechanické poškození vnějšími vlivy
- Poškození způsobené nesprávnou přepravou, montážními chybami nebo kolísáním napětí
- Poškození způsobené vyšší mocí nebo nesprávným používáním
- Použití mimo definované technické limity (např. příliš vysoká okolní teplota, vlhkost)
- Opatřitelné díly, jako jsou předřadníky nebo baterie/akumulátory (jsou-li k dispozici), pokud není uvedeno jinak

6. Postup v případě uplatnění záruky

V případě závady během záruční doby je nutné neprodleně postupovat následovně:

a. Nahlásit závadu na adrese garantie@brilliant-ag.com s uvedením následujících informací:

- Sériové číslo nebo název produktu
- Datum nákupu a kopie faktury
- Popis závady
- fotografie svítidla a případně závady

b. Po kontrole naší technickou podporou bude rozhodnuto, zda je nutné zboží zaslat zpět.

c. Zákazník obdrží pokyny pro zaslání zpět nebo další kroky.

d. Náklady na zaslání zboží společnosti [název společnosti] hradí zákazník. Zpětné zaslání v případě oprávněného uplatnění záruky je bezplatné.

7. Rozsah platnosti

Tato záruka se vztahuje na svítidla zakoupená a provozovaná v EU.

Pro jiné země může být záruka poskytnuta pouze po individuálním posouzení.

8. Závěrečná ustanovení

Záruční podmínky platí výhradně jako doplněk zákonných nároků.

V případě rozporů mají přednost zákonná ustanovení podle občanského zákoníku (BGB).

Místem soudní příslušnosti je sídlo výrobce.

Záruka se poskytuje s vyloučením mezinárodního práva soukromého a obchodního práva OSN (CISG).

Společnost Brilliant AG si vyhrazuje právo kdykoli podle svého uvážení změnit nebo doplnit tyto záruční podmínky.

Záruční podmínky podle předchozího znění však zůstávají nedotčeny a z nich vyplývající záruční nároky příjemce záruky lze uplatnit až do uplynutí záruční doby 5 let.

SK Brilliant AG – Záruka výrobce LumiCouture – 5 rokov

Platí výhradne pre svietidlá produktovej rady LumiCouture spoločnosti Brilliant AG.

1. Poskytovateľ záruky

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Nemecko
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Predmet záruky

Spoločnosť Brilliant AG poskytuje na svoje svietidlá LumiCouture dobrovoľnú záruku výrobcu v trvaní 5 rokov od dátumu vystavenia faktúry.

Táto záruka je dodatočnou službou a nemá vplyv na zákonné záručné práva kupujúceho.

Záruka sa vzťahuje na preukázateľné chyby materiálu, spracovania alebo konštrukcie, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby.

3. Záručné podmienky

Záruka platí len v prípade, ak:

- Svetidlo bolo prevádzkované v súlade s technickými špecifikáciami, inštalačnými pokynmi a povolenými podmienkami použitia.
- Ak je to potrebné: montáž a elektrické pripojenie vykonal kvalifikovaný elektrikár.
- Svetidlo nebolo zmenené, manipulované ani otvorené.
- Svetidlo bolo riadne udržiavané a nebolo používané na iné účely, ako je určené.
- Používanie prebiehalo v rámci predpísanej okolitej teploty, stupňa krytia IP a napájania.

4. Záručné služby

V prípade uplatnenia záruky ponúkame podľa nášho uváženia nasledujúce služby:

- Oprava príslušného svetidla alebo
- Dodanie rovnocenného náhradného produktu.

Výmena alebo oprava nemá za následok predĺženie alebo obnovenie pôvodnej záručnej doby.

Záručné nároky sa nevzťahujú na nasledujúce položky, ktoré nie sú súčasťou záručných služieb:

- Úplné alebo čiastočné vrátenie kúpnej ceny
- Náklady na dopravu poškodeného svetidla
- Náhrada montážnych nákladov
- Ostatné nároky týkajúce sa náhrady výdavkov alebo škôd
- (napr. za škody spôsobené prepravou).

5. Výnimky zo záruky

Zo záruky sú vylúčené najmä:

- Bežné známky opotrebenia (napr. pokles svetelného toku/degradácia LED)
- Optické zmeny (napr. zožltnutie, zmeny farby)
- Poškodenia skla, škrabance alebo mechanické poškodenia spôsobené vonkajšími vplyvmi
- Poškodenia spôsobené nesprávnou prepravou, montážnymi chybami alebo kolísaním napätia
- Poškodenia spôsobené vyššou mocou alebo nesprávnym používaním
- Použitie mimo definovaných technických limitov (napr. príliš vysoká teplota okolia, vlhkosť)
- Opotrebovateľné diely, ako napr. predradníky alebo batérie/akumulátory (ak sú k dispozícii), pokiaľ nie je uvedené inak.

6. Postup v prípade reklamácie v záručnej dobe

V prípade poruchy v záručnej dobe je potrebné bezodkladne postupovať nasledovne:

a. Nahlásiť poruchu na garantie@brilliant-ag.com s uvedením nasledujúcich informácií:

- Sériové číslo alebo názov produktu
- Dátum nákupu a kópia faktúry
- Popis poruchy
- Fotografie svietidla a prípadne poruchy

b. Po kontrole našou technickou podporou sa rozhodne, či je potrebné vrátenie tovaru.

c. Zákazník dostane pokyny na vrátenie tovaru alebo ďalšie kroky.

d. Náklady na dopravu do [názov spoločnosti] znáša zákazník. Vrátenie tovaru v prípade oprávneného uplatnenia záruky je bezplatné.

7. Rozsah platnosti

Táto záruka sa vzťahuje na svietidlá zakúpené a prevádzkované v EÚ.
Pre ostatné krajiny môže byť záruka poskytnutá len po individuálnom posúdení.

8. Záverečné ustanovenia

Záručné podmienky platia výlučne ako doplnok k zákonným nárokom. V prípade rozporov majú prednosť zákonné ustanovenia podľa BGB (nemeckého občianskeho zákonníka).

Miestom súdu je sídlo výrobcu.

Záruka sa poskytuje s vylúčením medzinárodného práva súkromného a obchodného práva OSN (CISG).

Spoločnosť Brilliant AG si vyhradzuje právo kedykoľvek podľa vlastného uváženia zmeniť alebo doplniť tieto záručné podmienky. Záručné podmienky podľa predchádzajúcej verzie však zostávajú nedotknuté a z nich vyplývajúce záručné nároky zo strany záručného príjemcu môžu byť uplatnené až do uplynutia záručnej doby 5 rokov.

SL Brilliant AG – Proizvajalčeva garancija LumiCouture – 5 let

Velja izključno za svetila iz serije LumiCouture podjetja Brilliant AG.

1. Garancijski dajalec

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Nemčija
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. Predmet garancije

Brilliant AG za svoje svetilke LumiCouture zagotavlja prostovoljno proizvajalčevo garancijo v trajanju 5 let od datuma izdaje računa.

Ta garancija je dodatna storitev in ne vpliva na zakonske garancijske pravice kupca.

Garancija velja za dokazljive napake v materialu, izdelavi ali konstrukciji, ki se pojavijo v garancijskem roku.

3. Pogoji garancije

Garancija velja le, če:

- Svetilo je bilo uporabljeno v skladu s tehničnimi specifikacijami, navodili za namestitvev in dovoljenimi pogoji uporabe.
- kjer je to potrebno: je montažo in električni priklop opravil usposobljen električar.
- svetilo ni bilo spremenjeno, manipulirano ali odprto.
- je bilo svetilo pravilno vzdrževano in ni bilo uporabljeno za namene, za katere ni bilo namenjeno.
- je bila uporaba v skladu s predvideno okoljsko temperaturo, stopnjo zaščite IP in napajanjem.

4. Garancijske storitve

V primeru garancije po lastni presoji ponujamo naslednje storitve:

- popravilo prizadete svetilke ali
- dobavo enakovrednega nadomestnega izdelka.

Zamenjava ali popravilo ne podaljšuje ali ponovno začne veljati prvotno garancijsko obdobje.

Garancijske zahtevke ne zajemajo in niso del garancijskih storitev:

- popolno ali delno povračilo nakupne cene
- stroški pošiljanja okvarjene svetilke
- povračilo stroškov montaže

- druge zahtevke v zvezi z odškodninskimi zahtevki ali nadomestili stroškov (npr. za poškodbe med prevozom).

5. Izključitve iz garancije

Iz garancije so izključeni zlasti:

- Normalni znaki obrabe (npr. zmanjšanje svetilnosti/degradacija LED)
- Optične spremembe (npr. porumenelost, spremembe barve)
- Poškodbe stekla, praske ali mehanske poškodbe zaradi zunanjih vplivov
- Poškodbe zaradi nepravilnega prevoza, napak pri montaži ali nihanj napetosti
- Poškodbe zaradi višje sile ali nepravilne uporabe
- Uporaba zunaj opredeljenih tehničnih mejnih vrednosti (npr. previsoka temperatura okolice, vlaga)
- Izrabljene dele, kot so predstikalne naprave ali baterije/akumulatorji (če so prisotni),
- če ni drugače navedeno

6. Postopek v primeru garancije

V primeru okvare v garancijskem roku je treba nemudoma upoštevati naslednji postopek:

a. Prijava škode na garantie@brilliant-ag.com z navedbo naslednjih podatkov:

- serijska številka ali ime izdelka
- datum nakupa in kopija računa
- opis napake
- fotografije svetilke in morebitne okvare

b. Po pregledu s strani naše tehnične podpore se odloči, ali je potrebna vrnitev izdelka.

c. Stranka prejme navodila za vrnitev izdelka oziroma nadaljnje korake.

d. Stroške pošiljanja na [ime podjetja] nosi stranka. Vrnitev izdelka v primeru upravičene garancije je brezplačna.

7. Veljavnost

Ta garancija velja za svetilke, ki so bile kupljene in se uporabljajo v EU. Za druge države se garancija lahko podeli le po individualni preveritvi.

8. Končne določbe

Garancijske pogoje veljajo izključno kot dopolnilo k zakonskim pravicom. V primeru nasprotij veljajo prednostno zakonske določbe v skladu z nemškim civilnim zakonikom (BGB).

Pristojno sodišče je sedež proizvajalca.

Garancija se izvaja z izključitvijo mednarodnega zasebnega prava in konvencije ZN o mednarodni prodaji blaga (CISG).

Brilliant AG si pridržuje pravico, da te garancijske pogoje po lastni presoji kadar koli spremeni ali dopolni. Garancijski pogoji iz prejšnje različice ostanejo nespremenjeni, iz njih izhajajoče garancijske zahteve pa lahko upravičenec uveljavlja do izteka garancijskega roka 5 let.

HU Brilliant AG – Gyártói garancia LumiCouture – 5 év

Kizárólag a Brilliant AG LumiCouture termékcsaládjának lámpáira érvényes.

1. Garanciavállaló

Brilliant AG
Brilliantstraße 1
27442 Gnarrenburg
Németország
+49 4763-890
info@brilliant-ag.com

2. A garancia tárgya

A Brilliant AG LumiCouture lámpáira 5 év önkéntes gyártói garanciát vállal a számla kiállításának dátumától számítva.

Ez a garancia egy kiegészítő szolgáltatás, és nem érinti a vevő törvényes jótállási jogait.

A garancia olyan bizonyítható anyag-, gyártási vagy konstrukciós hibákra vonatkozik, amelyek a garanciaidő alatt jelentkeznek.

3. Garanciális feltételek

A garancia csak akkor érvényes, ha:

- A lámpatest a műszaki előírásoknak, a szerelési utasításoknak és a megengedett használati feltételeknek megfelelően került üzembe helyezésre.
- Szükség esetén: a szerelést és az elektromos csatlakoztatást képzett villanyszerelő végezte.
- A lámpatestet nem módosították, nem manipulálták és nem nyitották ki.
- A lámpatestet megfelelően karbantartották és nem rendeltetésszerűen használták.
- A lámpatestet a megadott környezeti hőmérséklet, IP-védettség osztály és tápfeszültség mellett használták.

4. Garanciális szolgáltatások

Garanciális esetben saját belátásunk szerint a következő szolgáltatásokat nyújtjuk:

- Az érintett lámpa javítása vagy
- Egyenértékű csere termék szállítása

A csere vagy javítás nem eredményezi az eredeti garanciaidő meghosszabbítását vagy újratekintését.

A garanciális igények nem terjednek ki a következőkre, és azok nem képezik a garanciális szolgáltatás részét. A garanciális igények nem terjednek ki a következőkre, és azok nem képezik részét a garanciális szolgáltatásnak:

- A vételár teljes vagy részleges visszatérítése
- A hibás lámpa szállítási költségei
- A szerelési költségek visszatérítése
- Egyéb költség- vagy kártérítési igények (pl. szállítási károkért)

5. Garanciakizárások

A garancia különösen nem terjed ki a következőkre:

- Normális kopásnyomok (pl. fényáram csökkenés/LED-degradáció)
- Optikai változások (pl. sárgulás, színváltozások)
- Üvegkárosodások, karcolások vagy külső hatások által okozott mechanikai sérülések
- Nem megfelelő szállítás, szerelési hibák vagy feszültségingadozások okozta károk
- Vis maior vagy nem rendeltetésszerű használat okozta károk
- A meghatározott műszaki határértékeken kívüli használat (pl. túl magas környezeti hőmérséklet, páratartalom)
- Kopó alkatrészek, pl. előtétek vagy elemek/akkumulátorok (ha vannak), ha másképp nem jelezzük

6. Járandóság esetén követendő eljárás

A jótállási időn belül bekövetkező meghibásodás esetén haladéktalanul a következő eljárást kell követni:

a. A kár esetét be kell jelenteni a garantie@brilliant-ag.com címre, a következő információk megadásával:

- sorozatszám vagy terméknevezés
- vásárlás dátuma és a számla másolata
- a hiba leírása

- Fotók a lámpáról és adott esetben a hibáról
- b. Technikai támogatásunk vizsgálata után döntünk arról, hogy szükséges-e a termék visszaküldése.
- c. Az ügyfél utasításokat kap a visszaküldésről és a további lépésekről.
- d. A [cégnév] részére történő szállítás költségeit az ügyfél viseli. A visszaküldés jogos garanciavállalás esetén ingyenes.

7. Hatály

Ez a garancia az EU-ban vásárolt és üzemeltetett lámpatestekre vonatkozik. Más országok esetében a garancia csak egyedi vizsgálat után adható meg.

8. Záró rendelkezések

A jótállási feltételek kizárólag a törvényes igények kiegészítéseként érvényesek. Ellentmondás esetén elsőbbséget élveznek a törvényes rendelkezések a BGB szerint.

A bírósági illetékesség helye a gyártó székhelye.

A jótállás kizárja a nemzetközi magánjog és az ENSZ-kereskedelmi jog (CISG) alkalmazását.

A Brilliant AG fenntartja a jogot, hogy a jelen garanciális feltételeket saját belátása szerint bármikor módosítsa vagy kiegészítse. A korábbi változat szerinti garanciális feltételek azonban változatlanok maradnak, és a garancia jogosultja az azokból eredő garanciális igényeit a 5 éves garanciaidő lejártáig érvényesítheti.